



La pluma y la lente

Viajeros europeos por Argentina
durante el siglo XIX, entre el orden
de la escritura y el orden de la mirada



Mario Sebastián Román (*director*),
Marcelo Bechara, María Lidia de Biaggi,
Román Mayorá, Liliana Petrucci

LA PLUMA Y LA LENTE
VIAJEROS EUROPEOS POR ARGENTINA
DURANTE EL SIGLO XIX, ENTRE EL ORDEN
DE LA ESCRITURA Y EL ORDEN DE LA MIRADA

Mario Sebastián Román (*director*)

Marcelo Bechara

María Lidia de Biaggi

Román Mayorá

Liliana Petrucci

Mario Sebastián Román

Facultad de Ciencias de la Educación
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ENTRE RÍOS

306 CDD	La pluma y la lente : viajeros europeos por Argentina durante el siglo XIX, entre el orden de la escritura y el orden de la mirada / Marcelo Alejandro Bechara ... [et al.] ; dirigido por Mario Sebastián Román. - 1a ed. - Paraná : Universidad Nacional de Entre Ríos. UNER, 2016. 224 p. ; 21 x 14 cm. - (Académica) ISBN 978-950-698-369-7 1. Cultura. 2. Estudios Culturales. I. Bechara, Marcelo Alejandro II. Román, Mario Sebastián, dir.
------------	---

Directora de EDUNER: María Elena Lothringer

Coordinación de la edición: Gustavo Esteban Martínez

Corrección: María Candela Suárez

Diseño gráfico: Gabriela Resett

Arte de tapa: sin título, Guillermo Federico Hennekens, 2015

© Marcelo BECHARA, María Lidia de BIAGGI, Román MAYORÁ,
Liliana PETRUCCI, Mario Sebastián ROMÁN.

© EDUNER. Editorial de la Universidad Nacional de Entre Ríos
Entre Ríos, Argentina, 2016.

Queda hecho el depósito que marca la ley 11723.

No se permite la reproducción parcial o total, el almacenamiento, el alquiler, la transmisión o la transformación de este libro, en cualquier forma o por cualquier medio, sea electrónico o mecánico, mediante fotocopias, digitalización u otros métodos, sin el permiso previo y escrito del editor. Su infracción está penada por las leyes 11723 y 25446.

EDUNER

Eva Perón 24, E3260FIB

Concepción del Uruguay, Entre Ríos, Argentina

eduner@uner.edu.ar / www.eduner.uner.edu.ar

Impreso en Argentina

Serie académica

ISBN 978-950-698-369-7

ÍNDICE

PRÓLOGO. <i>Sandra Carli</i>	7
------------------------------------	---

ALGUNAS PUNTUACIONES EN NUESTRA CARTOGRAFÍA DE «DISCURSOS DE (EN) VIAJE» Y DE VIAJEROS, ENTRE LA HISTORIA DE LA CULTURA ESCRITA Y LA CULTURA VISUAL. <i>Sebastián Román</i>	13
Bibliografía	17

PRIMERA PARTE. Las intervenciones intelectuales de tres viajeros europeos en la configuración del campo pedagógico y del campo científico «nacional» en la segunda mitad del siglo XIX

AMADEO JACQUES Y LA PASIÓN PEDAGÓGICO-FILOSÓFICA. <i>Liliana Petrucci</i>	21
La obra y las producciones	26
Amadeo Jacques en nuestras orillas. Ideas pedagógicas y relación con «lo otro»	31
La «Excursión al Río Salado y al Chaco»	36
La Memoria de 1865: análisis del estado de la instrucción pública y propuestas de direccionamiento	39
Conclusiones	52
Bibliografía	56

CAMPO INTELECTUAL Y DISCURSO CIENTÍFICO. Hermann Burmeister, entre la Dirección del Museo Público de Buenos Aires, la creación de una Academia de Ciencias Físicas y Matemáticas y la Reforma Académica de la Universidad de Córdoba. <i>Sebastián Román</i>	59
Hermann Burmeister, científico viajero	61
El científico viajero y «el deseo de volver a hacer del suelo de la América del Sur el objeto de un viaje científico»	64
Burmeister, científico en residencia: su protagonismo en la configuración del campo científico moderno en Argentina	65
Burmeister y la Reforma Académica de la Universidad de Córdoba. La propuesta de reforma: <i>interruptus</i> (1868-1871)	70
Transiciones (1871-1873): la creación de la Academia Nacional de Ciencias	74
Reingreso a escena: Burmeister como Director Científico de la Academia Nacional de Ciencias (1873-1875)	76
La organización definitiva de la Academia Nacional de Ciencias y de la Facultad de Ciencias Físico-Matemáticas (1875-1879)	78
Fin de viaje: reconocimientos locales y transatlánticos.....	79
Bibliografía.....	81

PEDRO SCALABRINI: MAESTRO DE LA LIBERTAD

DE PENSAMIENTO. <i>Liliana Petrucci</i>	85
Un recorrido por las ideas pedagógicas y filosóficas de Scalabrini.....	91
Prácticas y principios pedagógicos	104
El positivismo de Scalabrini.....	119
Conclusiones	126
Bibliografía	129

SEGUNDA PARTE. Miradas sobre la Confederación Argentina

LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES Y EL ORDEN DE LA MIRADA.

Sobre las intervenciones de Alfred du Graty y Martin de Moussy en la puesta en escena de la Confederación Argentina en las Exposiciones Universales de París de 1855 y 1867. <i>Sebastián Román, Lidia de Biaggi</i>	135
«Narrar la nación» y «mostrar la nación»	137

Las exposiciones universales durante el siglo XIX como piezas clave del dispositivo para «comunicar» la nación	139
Las exposiciones universales: una mirada desde los estudios visuales....	143
Relevancia de la participación de la Confederación en las Exposiciones Universales	145
Alfred du Graty y la Exposición Universal de París de 1855	149
La Exposición Universal de 1855 y la prensa de la Confederación.....	153
Martin de Moussy y la Exposición Universal de París de 1867	157
El protagónico rol de Martin de Moussy: Delegado de la comisión argentina y Jurado de los productos de América Central y Meridional.....	162
Reflexiones finales sobre los viajeros europeos y las exposiciones universales.....	175
Bibliografía	177
PAISAJE, URBANIDAD Y FIESTAS POPULARES EN LA MIRADA DEL NATURALISTA	
HERMANN BURMEISTER. <i>Román Mayorá, Marcelo Bechara</i>	181
La «ojeada» de la naturaleza y el abordaje del paisaje	183
Lo pintoresco como categoría estética	187
Humboldt y el registro de la naturaleza	188
El viaje de Hermann Burmeister	190
Aproximaciones a un análisis del discurso sobre la urbanidad	197
La fiesta del 25 de mayo: brillos y luces en la ciudad de Paraná	204
Bibliografía	213
AUTORES	217

PRÓLOGO

El libro que estamos presentando reúne resultados de un proyecto de investigación dirigido por Mario Sebastián Román, con antecedentes destacados en el tema, ofreciéndonos una incursión privilegiada en la segunda mitad del siglo XIX desde la perspectiva de los viajeros europeos. A partir de lo que Román ha denominado como los «discursos de (en) viaje», los textos nos introducen en un tiempo-espacio: el tránsito hacia la modernidad en el territorio argentino. Expresan de modo singular el desarrollo reciente de la historiografía sobre estos tópicos y permiten comprender el tejido material y simbólico de procesos locales y mundiales que estuvieron en la base de la conformación de los llamados estados-naciones modernos.

El viaje como situación y acontecimiento biográfico, pero también como experiencia a través de la cual se modula un imaginario sobre la nación en un espacio invariablemente fronterizo, opera como metáfora para desplegar escritos y miradas, las intervenciones intelectuales de emigrados europeos que, como se señala en la introducción, «narraron y mostraron la nación, contribuyeron a la configuración de un campo pedagógico e intelectual “nacional”, contribuyeron a la invención de una sensibilidad en torno al paisaje y a la urbanidad».

Recurriendo a los aportes teóricos de la historia cultural y de los estudios visuales y de autores clásicos como Michel Foucault, Mi-

chel de Certeau, Roland Barthes y Homi Bhabha, pero también de referentes argentinos y latinoamericanos que en años recientes han enriquecido las miradas sobre el siglo XIX, como Ricardo Cicerchia o Beatriz Colombi, entre otros, en los distintos capítulos del libro se presentan e interpretan materiales escritos (memorias, informes, periódicos, entre otros) y visuales (catálogos, postales, fotografías), permitiendo a los lectores aproximarnos a la construcción compleja de visiones e imaginarios históricos sobre la nación. La investigación realizada en archivos dentro y fuera del país otorga mayor relevancia a los textos por el análisis de nuevas fuentes escritas y visuales invaluable.

La hipótesis central del libro plantea que, como sostiene en la introducción Román, las intervenciones intelectuales de estos viajeros buscaron «escribir-mirar-mostrar», se produjeron a través de prácticas ancladas en la cultura escrita pero también de observación y comunicación o divulgación. Se trataba entonces de la construcción de una visión sobre la nación que debía transmitirse al mundo, y esa visión se moduló en el cruce de imaginarios europeos y realidades locales.

El detenimiento en los itinerarios biográficos y en la obra y acción pública de cinco viajeros: Amadeo Jacques, Hermann Burmeister, Pedro Scalabrini, Alfred du Graty y Martin de Moussy, fue el camino elegido por los autores para reconocer las circunstancias de sus vidas, signadas por las problemáticas políticas de los países de origen que provocaron desplazamientos y exilios, y la generación de diverso tipo de intervenciones públicas en el país, en los tiempos de la Confederación Argentina. No se trató sólo del viaje de Europa a América Latina, sino de los viajes por el país, donde tuvieron distintos tipos de actuaciones culturales, científicas y/o educativas.

En la primera parte del libro se analizan las biografías e ideas de intelectuales-viajeros que participaron en la organización del campo educativo moderno y en diverso tipo de instituciones estatales (museos, asociaciones científicas, universidades, escuelas).

Los capítulos escritos por Liliana Petrucci, sobre las figuras de Amadeo Jacques y Pedro Scalabrini, permiten adentrarnos en dos figuras señeras para la historia de la educación argentina.

La autora analiza, en el caso de Jacques, las memorias de sus viajes y su actuación como agrimensor, la fundación y actuación en diversas instituciones públicas (en particular el Colegio Nacional de Buenos Aires), su producción filosófica ligada al eclecticismo, bajo la forma de manuales y obras de divulgación, su participación en la revista «La libertad del pensar». A partir de la pregunta por «lo otro», crucial en la exploración del nuevo territorio, destaca en este sentido las ambivalencias de su «argentinidad». Se detiene a analizar su prolífica acción como educador y sus ideas pedagógicas, detectando la relación entre la función autoral y la praxis pedagógica, en la que cabe mencionar la defensa de la enseñanza de las ciencias y una formación práctica. Concluye Petrucci que Jacques:

como representante del viejo mundo, encarna como figura ilustrada la relación imaginaria moderna con lo otro. Es así que muchas de sus referencias a la civilización, al progreso, al desarrollo, están revestidas de la misión educadora y de la participación en esos ideales.

En otro de los capítulos, Liliana Petrucci indaga la figura del italiano Pedro Scalabrini, paleontólogo, fundador de museos y educador, creador de escuelas en Paraná y Buenos Aires, y docente en la Escuela Normal de Paraná y en otras instituciones. Como profundo conocedor de la «patria chica» (Entre Ríos), Petrucci analiza el impacto de sus descubrimientos científicos en la educación, en tanto promovió la creación del Museo Escolar e innumerables objetos se localizan hoy en diversas instituciones provinciales. Para la autora, «la figura del Scalabrini pedagogo se articula y expande con su interés científico, paleontológico y se evidencia en sus prácticas docentes». Se trataría no sólo de un pedagogo sino de un «divulgador», de un «escribiente», que trabajó en la difusión general del conocimiento científico. El análisis de su adscripción no dogmática al positivismo, desde una perspectiva vinculada a la defensa de la humanidad y la educación popular, pero también a la crítica a la metafísica, al materialismo y a la educación católica, vuelven a tornar atractiva una figura del normalismo fundacional.

El capítulo de Sebastián Román, centrado en la figura de Hermann Burmeister, nos conduce a las etapas inaugurales del campo científico en la Argentina, en el marco de la expansión de la ciencia natural y del redescubrimiento de los recursos naturales extraordinarios de América Latina. Se analizan las exploraciones científicas de este naturalista prusiano, pero sobre todo sus acciones tendientes a «contribuir de manera pionera y sustantiva a la configuración del discurso científico moderno en estas latitudes». Ligado al espiritualismo, o más precisamente según Román a la expansión de la «ciencia natural romántica», encontramos en el texto el retrato de una figura relevante en el proceso de institucionalización de la ciencia en el país. El autor analiza su intervención en la Universidad de Córdoba, en la creación de una Facultad de Ciencias Naturales y Exactas, y más tarde su papel en la creación y dirección de la Academia Nacional de Ciencias, en la que persiste el proyecto de formación científica y exploración territorial.

En la segunda parte del libro, centrado en los modos de visualidad de los viajeros europeos, Román Mayorá y Marcelo Bechara amplían el análisis de la figura de Burmeister, analizando su mirada sobre la naturaleza y el paisaje representativa de la llamada «literatura de viajes». Retomando la noción de «discursos de (en) viaje» que formulara Román, se detienen en los viajes realizados entre 1857 y 1860 por Uruguay y por distintas provincias de la Argentina, registrados en *Viaje por los Estados del Plata* y en su estadía en la ciudad de Paraná con motivo de los festejos patrios del 25 de mayo de 1858 en esa ciudad, para entonces capital de la Confederación Argentina. Indagan los contrastes en el discurso del científico prusiano entre las concepciones europeas de lo urbano en el siglo XIX y el desarrollo urbano argentino de esos años, a partir de sus singulares retratos de las ciudades de Buenos Aires, Rosario y Paraná. La descripción que realizara Burmeister de los festejos del 25 de mayo constituye un valioso retrato que los autores analizan para comprender la visión de los viajeros europeos sobre espacios urbanos con sus particularidades arquitectónicas, culturales y sociales.

Por último, el capítulo escrito por Sebastián Román y María Lidia de Biaggi sobre las intervenciones de Alfred du Graty y Martin de

Moussy en las Exposiciones Universales, nos permite adentrarnos en esos dispositivos que según los autores dieron visibilidad en Europa a la Confederación Argentina, buscando «presentarse con una imagen atractiva para capitales extranjeros y colonos inmigrantes, necesarios para alcanzar el crecimiento económico deseado e insertarse en el contexto capitalista mundial». A partir del análisis de los escritos de los viajeros afirman la existencia de una forma de narración de la identidad del nuevo estado-nación, postulando la creación de una «imaginación territorial» en el marco de una estrategia comunicacional tendiente a crear, y a la vez mostrar, una visión sobre ese espacio nacional en crecimiento.

El libro constituye un aporte muy importante a la comprensión de los discursos sobre la nación en la segunda mitad del siglo XIX. Desde una perspectiva fértil y novedosa permite reconocer que la identidad del país, con sus cruces, contrastes y ambivalencias, se fue configurando de manera privilegiada en las miradas disímiles de los viajeros europeos, figuras cruciales en la experiencia de esa modernidad descentrada de América Latina, según la definiera Nicolás Casullo. Figuras que a su vez tuvieron un papel crucial en la fundación de instituciones culturales, científicas y educativas, cuyos reservorios y archivos albergan piezas invaluable del patrimonio histórico de nuestro país. Los autores de este libro les han dado visibilidad y relevancia académica a través de una escritura rigurosa y comprometida.

Sandra Carli

Buenos Aires, febrero de 2015